

NL Slimme digitale thermometer

Eco Temp Intelli IT (MC-280B)

Gebruiksaanwijzing

All for Healthcare

1. Inleiding

Hartelijk dank dat u de OMRON Digitale thermometer Eco Temp Intelli IT hebt aangekocht. Deze thermometer meet elke zorg weg over kapot glas of het gevar van kwik. Bedenk wel dat uw thermometer wordt beïnvloed door roken, eten of drinken. Neem als u vragen hebt over specifieke temperaturen contact op met uw arts.

Beoogd gebruik

De thermometer die u hebt aangekocht, biedt u een veilige, nauwkeurige en snelle temperatuurmeting. U kunt uw temperatuur opmetten in de mond (oraal) of in de oksel (axillaire).

Beoogde gebruiker

Deze thermometer is bedoeld voor gebruik door volwassenen die deze gebruiksaanwijzing begrijpen. Dit apparaat is hoofdzakelijk bedoeld voor algemeen huishoudelijk gebruik.

2. Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees de belangrijke veiligheidsinformatie in deze gebruiksaanwijzing voordat u dit apparaat gebruikt. Volg deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor uw veiligheid. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

⚠ Waarschuwing Geef een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot de dood of tot ernstig letsel.

- Bewaar de thermometer buiten het bereik van baby's, peuters en kinderen. Laat kinderen de thermometer NIET zonder toezicht bedienen/gebruiken. Kinderen kunnen zichzelf of andere kinderen verwonden als ze proberen de thermometer op te nemen zonder gepast toezicht.
- Houd de batterij, het kapje van het batterijkap en de schroef uit de buurt van baby's, peuters en kinderen om verstikking te voorkomen. Raadpleeg onmiddellijk uw arts als een van deze onderdelen wordt ingeslikt.
- Stel NOOIT een diagnose of behandel nooit uzelf op basis van uw gemeten temperatuur. Raadpleeg ALTIJD uw arts.
- Gebruik de thermometer NIET om iets anders te meten dan de menselijke lichaamstemperatuur.
- Deze thermometer is uitsluitend ontworpen voor metingen van orale en okseltemperatuur. Probeer NIET de thermometer op andere plaatsen te meten, zoals in het oor of in het rectum. Dit kan tot onjuiste metingen leiden en letsel tot gevolg hebben.
- Probeer GEEN meting uit te voeren als de thermometer niet is. Dit kan onnauwkeurige aflezing veroorzaken en/of resulteren in een onjuiste werking van de thermometer.
- Gebruik het apparaat NIET tegelijkertijd met andere medische elektrische (ME) toestellen. Dit kan ertoe leiden dat het instrument niet goed werkt en/of een onnauwkeurige aflezing oplevert.

Gebruik en behandeling van batterijen

- Goed de thermometer NIET in vuur.

⚠ Let op

Geef een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, als deze niet wordt vermeden, kan leiden tot licht of matig letsel bij de gebruiker of patiënt, of tot schade aan de apparatuur of andere eigendommen.

- Deze thermometer is niet waterbestendig. Dompel de thermometer NIET onder in water.
- Gebruik de thermometer NIET op plaatsen met sterke statische elektriciteit of elektromagnetische velden. Het kan een onnauwkeurig meetresultaat veroorzaken en/of ervoor zorgen dat de thermometer niet correct werkt.
- Sla NIET toe dat de thermometer door personen wordt gedeeld zonder deze op de juiste manier te desinfecteren.
- Probeer de thermometer NIET uit elkaar te halen of te repareren. Dit kan een onnauwkeurige aflezing veroorzaken en/of resulteren in een onjuiste werking van de thermometer.
- Bij NIET op de thermometer. Dit kan breken en/of letsel veroorzaken.
- Probeer NIET aan de thermometer te trekken of deze te buigen.
- Gebruik deze thermometer NIET op plaatsen met een hoge of lage luchtvochtigheid en/of lage temperatuur. Zie paragraaf 5.
- Laat de thermometer de de opbergkoker NIET vallen en stel ze niet bloot aan sterke schokken of trillingen.
- Zorg er tijdens de meting voor dat er geen mobiele apparaten of andere elektrische apparaten die elektromagnetische velden uitzenden binnen 30 cm van deze thermometer worden gebruikt. Dit kan ertoe leiden dat de thermometer niet goed werkt en/of onnauwkeurige meetwaarden oplevert.

Gebruik en behandeling van batterijen

- Plaats de batterij NIET met de polen in de verkeerde richting.
- Gebruik ALLEEN een CR1220 lithiumknopcelbatterij met deze thermometer.
- Gebruik GEEN ander type batterij.
- Verwijder de batterij als de thermometer 3 maanden of langer niet gebruikt zal worden.
- Als u een batterijvoeding is in uw ogen krijgt, moet u uw ogen onmiddellijk met veel schoon water spoelen. Raadpleeg onmiddellijk uw arts.
- Vervang de batterij NIET terwijl het apparaat is ingeschakeld.
- Gebruik de batterij NIET na de vervaldatum.

3. Temperatuur correct meten

De meetnauwkeurigheid kan niet worden gegarandeerd als de thermometer onjuist wordt gebruikt om een temperatuurmeting uit te voeren.

Oraal gebruik (vanaf een leeftijd van 4 jaar):

- De mond moet gedurende 5 minuten gesloten blijven voordat u een meting uitvoert.
- Plaats de thermometer in de mond onder de tong, zodat de punt links of rechts van de tongwortel ligt liggen.
- Houd de thermometer op zijn plaats door met uw tong omhoog te duwen.
- Houd de thermometer vast om te voorkomen dat hij wegglijdt in de mond.

4. Open het overdrachtscherm van de app op uw smartphone.

5. Druk op de aan-uitknop terwijl het symbool "o)" knippert.

De thermometer is klaar om uw gemeten temperatuur over te dragen.

Opmerking

- Het resultaat van uw temperatuurmeting kan niet worden overgedragen nadat de thermometer is overgeschakeld.
- Als de thermometer klaar is voor de overdracht, wordt u mogelijk geluid uit de thermometer. Dit is geen storing.
- Het wordt aanbevolen om uw gemeten temperatuur op een rustige plek over te dragen.

Als de thermometer klaar is voor de overdracht, wordt u mogelijk geluid uit de thermometer. Dit is geen storing.

Als de thermometer klaar is voor de overdracht, wordt u mogelijk geluid uit de thermometer. Dit is geen storing.

Als de thermometer klaar is voor de overdracht, wordt u mogelijk geluid uit de thermometer. Dit is geen storing.

Go naar de volgende kolom voor de volgende stap

6. Plaats de thermometer op de

microfoon van uw smartphone (zie afbeelding rechts).

De overdracht van de meetwaarden naar de app start automatisch en gaat vervolgens maximaal 2 minuten duren totdat de thermometer wordt uitgeschakeld.

Opmerking

- Raadpleeg het overdrachtscherm van de app voor meer informatie over de overdracht van de gemeten temperatuur naar uw smartphone.
- Controleer in de app of uw temperatuurgegevens succesvol werden overgedragen voordat u de thermometer uitzet.
- Als u enig ongemak voelt door het geluid van de thermometer, moet u de thermometer onmiddellijk na het overdragen van de gegevens uitschakelen.

7. Druk op de aan-uitknop om de thermometer uit te schakelen.

Reinig en desinfecteer de thermometer voordat u hem in de opbergkoker terugplaatst. Zie subparagraaf 7.2.

Opmerking

- Het resultaat van uw temperatuurmeting wordt automatisch opgeslagen in het geheugen van de thermometer. De thermometer kan alleen de laatste gemeten temperatuur opslaan.
- De thermometer wordt automatisch uitgeschakeld:
 - 2 minuten na het begin van de overdracht van het meetresultaat.
 - 30 minuten na het begin van een meting waarvan het resultaat niet werd overgedragen.

5. Batterij vervangen

Batterij: CR1220 lithiumknopcelbatterij (in de handel verkrijgbaar)

Gebruik de batterij binnen de aanbevolen periode die wordt aangegeven door de fabrikant.

Vervang de batterij als "o)" en "A1" verschijnen wanneer de thermometer wordt ingeschakeld.

1. Verwijder het kapje van het batterijkap met een kleine kruiskopschroevendraaier.

2. Verwijder de batterij met een dun voorwerp, zoals een pen.

Plaats een dun voorwerp

Opmerking

1. Druk op de aan-uitknop.

2. De meest recente gemeten temperatuur wordt met "m" weergegeven.

3. Als "C" (°F) knippert, is de thermometer klaar voor gebruik.

Opmerking

Plaats de nieuwe batterij met de "+"-pool naar boven zoals in de volgende afbeelding.

Plaats de batterij onder deze uitsluitingen en druk vervolgens op de batterij.

Plaats het kapje van het batterijkap terug en schroef het vast.

Opmerking

Plaats de thermometer op de meetlocatie.

3. Het piepsignaal zal 3 keer klinken wanneer de temperatuur stabiel wordt.

Het "o)"-symbool en het indicatorlampje knipperen.

De weergegeven lichaamstemperatuur op dit moment is slechts een eerste indicatie van de lichaamstemperatuur die u wilt meten.

Als u uw lichaamstemperatuur eerder wilt weten, verwijdt u de thermometer uit de meetplek en leest u het resultaat af.

Tijdsduur voordat het piepsignaal klinkt

Opmerking

7.2. Reinigen en desinfecteren

Gebruik bij het desinfecteren een watentafel die is bevochtigd met een ontsmettingsmiddel op alcoholbasis en veeg de thermometer 2 of 3 keer af.

Als u alcohol gebruikt om de thermometer schoon te maken, zorg er voor dat de alcohol niet in contact komt met het indicatorgedeelte.

Veeg de thermometer af met een zachte, schone doek.

Bij hardnekkige vlekken veegt u met een zachte doek die is bevochtigd met lauw water en veegt u de plek vervolgens na met een droge doek.

Neem het volgende in acht om schade aan de thermometer te voorkomen:

Gebruik geen benzen, verdunnen, benzine of andere sterke oplosmiddelen om de thermometer schoon te maken;

Laat de sensornip niet gedurende lange tijd in alcohol weken en probeer hem niet te steriliseren met heet water (water met een temperatuur van 50 °C (122 °F) of hoger).

De opbergkoker is wasbaar. Droog de opbergkoker na het wassen volledig af en plaats de thermometer erin.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

8. Foutmeldingen en probleemoplossing

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

Als zich tijdens de meting een van de onderstaande problemen voordoet, controleer dan of er zich geen ander elektrisch apparaat bevindt. Raadpleeg de tabel in deze paragraaf als het probleem aanhoudt.

TR Akıllı Dijital Termometre

Eco Temp Intelli IT (MC-280B)

Kullanım Kılavuzu

All for Healthcare

1. Giriş

OMRON Dijital Termometre Eco Temp Intelli IT'yi satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu termometre lank cam veya kapalı elbise gibi sıkıntılar ortadan kaldırmaktadır. Sıcaklığınızı sigara içmenin, yemek yemenin ve bir şeyler içmenin etkilediğini unutmayın. Spesifik ateşlerle ilgili sorularınız için doktorunuza irtibat kurunuz.

Kullanım Yeri

Satın aldığınız termometre güvenli, doğru ve hızlı ateş ölçümü sonuçları sunar. Ateşinizi ağzından (oral olarak) veya koltuk altından (aksiler olarak) ölçebilirsiniz.

Kullanacak Kişi

Bu termometre, bu kullanımlar kılavuzuna anlayabilen yetişkinler tarafından kullanılmalıdır. Bu temel olarak ev kullanımı için tasarlanmıştır.

2. Önemli Güvenlik Bilgileri

Çihaz kullanmadan önce bu kullanımlar kılavuzunda verilen Önemli Güvenlik Bilgileri'ni okuyun. Kendi güvenliğinizi için bu kullanımlar kılavuzuna harfiyen uyun. Gerektiğinde basırmak üzere saklayın.

⚠ Uyarı Kaçınmalarda durumunda, ölüm ya da ciddi yaralanmaya sebep olabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.

Termometreyi beklelerin, yeri yürümeye başlayan çocukları ve diğer çocukları erimeyeceği yerlerde saklayın. Çocukların tek başınayla termometreyi çalıştırmalarına/kullanmalarına izin VERMEYİN. Çocuklar, uygun yetkin gözetiminde dengelenen ateş ölçümüne çalışırsa kendilerini veya diğer çocukları yaralayabilir.

Boğulma riski önüne geçmek için pili, pil kapakçısı ve vidayı beklelerden, yeri yürümeye başlayan çocuklardan ve diğer çocuklardan uzak tutun. Bu parçaların herhangi birinin yutulması durumunda hemen doktorunuza danışın.

HİÇBİR ZAMAN ateş ölçülerinize göre kendinize teşhis koymayın veya tedavi uygulamayın. HER ZAMAN doktorunuza danışın.

Termometreyi, insan vücut sıcaklığı dışında herhangi bir şeyi ölçmek için KULLANMAYIN.

Bu termometre yalnızca ağzından ve koltuk altından ateş ölçümleri yapmak için tasarlanmıştır. Yanlış okumalara ve yaralanmaya yol açabileceğinden kulağın veya rektumun gibi başka bölgelerde ateş ölçmeye CALIŞMAYIN.

Termometre ıslak kılı ile ölçümü yapmaya CALIŞMAYIN. Yanlış değerler okumasına neden olabilir.

Çihaz diğer elektrikli tıbbi (ME) ekipmanları ile aynı anda KULLANMAYIN. Bu durum, cihazın yanlış çalışmasına yol açabilir ve/veya okumanın hatalı yapılmasına neden olabilir.

Pillerin İdrasi ve Kullanımı

Termometreyi ateşe ATMAYIN.

⚠ Dikkat Kaçınmalarda takdirde kullanıcı ya da hastanın düşük veya orta derecede yaralanmasına yol açabilecek veya ünitinin ya da diğer cihazların hasar görmesine neden olabilecek potansiyel bir tehlike durumu belirtir.

Bu termometrenin suya dayanıklılığı konusunda uyarı. Termometreyi suya BATIRMAYIN.

Güçlü statik elektrikli veya elektromanyetik alanların mevcut olduğu yerlerde termometreyi KULLANMAYIN. Bu koşullar, ölçüm sonucunun hatalı çıkmasına ve/veya termometrenin yanlış çalışmasına neden olabilir.

Çihaz uygun şekilde dezenfekte etmeden termometreyi birden fazla kişilerin kullanımına izin VERMEYİN.

Termometreyi parçalarına AYIRMAYIN veya onarmaya CALIŞMAYIN. Bu girişimler, hatalı ölçüm alınmasına neden olabilir ve/veya termometrenin yanlış çalışmasına yol açabilir.

Termometreyi KIRILMAYIN. Kırılabilir ve/veya yaralanmaya neden olabilir. Oral: Yaklaşık 5 dakika

Bu termometreyi yüksek veya düşük rutubetli ya da sıcaklığı yüksek veya düşük olduğu yerlerde KULLANMAYIN. 9. Bölümde bakın.

Termometreyi ateş saklama kutusuna DÜŞÜRMEYİN ya da şiddetli darbelerle veya titreşimlerle maruz BIRAKMAYIN.

Ölçüm sırasında bu termometreye 30 cm'lik mesafe içinde mobil cihaz veya elektromanyetik alanlar yayan diğer herhangi bir elektrikli cihaz bulunmadığından emin olun. Bunlar termometrenin yanlış çalışmasına yol açabilir ve/veya hatalı bir değer okumasına neden olabilir.

Pillerin İdrasi ve Kullanımı

Pili takarken kullananları YERLEŞTİRMEYİN.

Bu termometrede YALNIZCA CR1220 litiyum düğme pil kullanılır. Bunun dışında hiçbir tür pil KULLANMAYIN.

Termometre 3 ay veya daha uzun bir süre kullanılmayacağı pili çıkarın.

Pili sıvının gözünüze kaçması durumunda gözlerinizi derhal bol miktarda temiz suyla yıkayın. Hemen doktorunuza danışın.

Güç aç durumdaki pili DEĞİŞTİRMEYİN.

Son kullanma tarihi geçmiş pili KULLANMAYIN.

3. Ateşi Doğru Olarak Ölçme

Ateş ölçümü yapıldıktan termometre yanlış kullanılırsa ölçüm hassasiyeti garanti edilemez.

Oral kullanımı (4 yaş ve üstü için):

Ölçüm öncinde ateş 5 dakika kapalı kalmalı gerekir.

Termometreyi ağzında dilin altına, dil kökünün sağında ya da solunda kalacak şekilde yerleştirin.

Termometreyi yerleştirdiği yerde kalmalı izin dilinize basık uygulamayın. Ağzın etrafında kaymasını önlemek için termometreyi tutun.

Utlıftedatun: 25-09-2020

Koltuk altında kullanımı:

Sensör ucunu koltuk altına ortasına yerleştirin.

Ölçüm için yere bakacak şekilde dönün.

Kola göre 35-45 derecelik açıyla tutulmalıdır.

OMRON

Göstere lambası

Pil kapakçı

Güç düğmesi

Saklama kutusu

Sensör ucu

Ekran

Ekran

Ekran

Ekran

Ekran

Ekran

Ekran

Ekran

Ekran

Limited Warranty

Eingeschränkte Garantie/Garantie limitée/Garanzia limitata/Garantia limitada/Beperkte garanti/Smrli garanti/Ограниченная гарантия/Бегренсенн гарантi/Rajotteittu taku/Guarentsen garanti/Begränsad garanti/Τελεοποιημένη εγγύηση/Garantia limitada/Ograniczona gwarancja/ضمان محدود

EN
This product is guaranteed by OMRON for 3 years after date of purchase. Any damage caused by improper handling shall not be covered by warranty.

Batteries and packaging are also excluded from the warranty. All other damage claims excluded.

A warranty claim must be submitted with the purchase receipt.

DE
OMRON übernimmt für dieses Produkt eine Garantie für drei Jahre nach dem Kauf. Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung entstehen, werden durch die Garantie nicht abgedeckt. Batterien und Verpackung sind ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen. Alle anderen Garantienansprüche sind ausgeschlossen. Garantienansprüche müssen zusammen mit dem Kaufbeleg eingereicht werden.

FR
Ce produit est garanti par OMRON 3 ans après la date d'achat. Tout dommage résultant d'une manipulation incorrecte ne sera pas couvert par la garantie. La pile et l'emballage sont également exclus de la garantie. La garantie ne s'applique pas non plus à toutes les autres réclamations pour dommages.

Une réclamation au titre de la garantie doit être envoyée accompagnée du reçu d'achat.

IT
Il prodotto è garantito da OMRON per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Eventuali danni causati da utilizzi impropri non sono coperti dalla garanzia.

La batterie e la confezione non sono coperte dalla garanzia. Sono escluse richieste di risarcimento per danni di altro genere. Per usufruire della garanzia è necessario che le relative richieste siano accompagnate dalla ricevuta d'acquisto.

ES
OMRON ofrece una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía no cubrirá ningún daño causado por uso incorrecto. Quedan excluidos de la garantía las pilas y el embalaje. Excluye cualquier otra reclamación por daños. La reclamación de garantía debe presentarse acompañada del recibo de compra.

NL
Dit product wordt door OMRON gegarandeerd gedurende 3 jaar vanaf de aankoopdatum. Schade die het gevolg is van onjuist gebruik valt niet onder de garantie.

Batterijen en verpakking zijn ook uitgesloten van de garantie. Alle andere schadeclaims zijn uitgesloten. Bij een beroep op de garantie moet het aankoopbewijs worden overlegd.

TR
Bu ürün OMRON tarafından satın alınan tarihindan itibaren 3 yıl garantilidir. Hatalı kullanımdan kaynaklanan herhangi bir hasar bu garanti kapsamına girmemektedir. Piller ve paket de garanti kapsamı dışında kalmaktadır. Tüm diğer hasar iddiaları kapsam dışında kalmaktadır. Garanti talebinin, ürün faturasıyla birlikte gönderilmesi gerekmektedir.

RU
Компания OMRON дает на это изделие 3 года гарантии с момента покупки. Гарантия не распространяется на повреждения в результате неправильного обращения или использования. Гарантия также не распространяется на элементы питания и упаковку. Иски о возмещении других убытков не принимаются. К гарантийной рекламки должен быть приложен чек на покупку.

DA
OMRON yder garanti på dette produkt i 3 år efter købsdatoen. Skader, der er forårsaget af forkert behandling, er ikke dækket af garantien. Batterier og emballage er ikke omfattet af garantien. Andre erstatningskrav accepteres ikke. Et garantikrav skal fremsendes sammen med købskvitteringen.

FI
OMRON antaa tuotteelle kolmen (3) vuoden takuun ostopäivästä lähtien. Takuu ei kata väärästä käsittelystä aiheutuvia vaurioita. Takuu ei myöskään kata paristoja ja pakkausta. Kaikki muut vauriovaateet hylätään.

Takuuainainen vaade on toimitettava ostokuitin kanssa.

NO
Dette produktet garanteres av OMRON i 3 år etter innkjøpsdatoen. Skader som skyldes feil håndtering, omfattes ikke av garantien. Batterier og emballasje omfattes heller ikke av garantien. Alle andre skadeerstatningskrav utelikes. Et garantikrav må ledsages av kjøpskvitteringen.

SV
Denna produkt har garanti va OMRON i 3 år efter inköpsdatum. Eventuell skada orsakad av inkorrekt hantering täcks inte av garantin. Batterier och förpackning är också exkluderade från garantin. Alla andra skadekrav exkluderas. Inköpskvittot måste medfölja garantikravet.

EL
Η OMRON εγγυάται αυτό το προϊόν για 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Κάθε βλάβη που προκαλείται από εσφαλμένη χρήση, δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

Επίσης, οι μπαταρίες και η συσκευασία εξαιρούνται από την εγγύηση. Όλες οι λοιπές διεκδικήσεις αποζημίωσης εξαιρούνται. Κάθε διεκδίκηση βάσει εγγύησης πρέπει να υποβάλλεται μαζί με την αποδείξη αγοράς.

PT
Este produto tem garantia OMRON durante 3 anos após a data de aquisição. Qualquer dano provocado pelo manuseamento incorreto não será abrangido pela garantia.

As pilhas e a embalagem estão também excluídas da garantia. Estão excluídas todas as outras reclamações por danos. Uma reclamação de garantia tem que ser realizada com o recibo de compra.

PL
Niniejszy produkt jest objęty gwarancją firmy OMRON przez 3 lata od daty zakupu. Gwarancja nie obejmuje żadnych uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą.

Baterie i opakowanie nie są objęte gwarancją. Wszystkie inne roszczenia z tytułu uszkodzeń są wyłączone.

Roszczenie z tytułu gwarancji należy zgłaszać z dowodem zakupu.

AR
تتمتع شركة OMRON ضماناً على هذا المنتج لمدة 3 أعوام من تاريخ الشراء . لا يشمل الضمان أي تلف ينتج عن الاستخدام الخاطئ بشكل غير ملائم. الضمان لا يشمل المكونات أو البطاريات والعبوة. لا يشمل الضمان كافة أشكال التلف الأخرى. يلزم تقديم الضمان مرفقاً بإيصال الشراء.

Guidance and Manufacturer's Declaration

Anleitung und Herstellererklärung/Conseils et déclaration du fabricant/Guida e dichiarazione del produttore/Guia y declaración del fabricante/Richtlijnen en verklaring van de fabrikant/Rehberlik ve Üretici Beyanı/Указания и заявление производителя/Vejledning og producenterklæring/Riktlinjer och tillverkarens deklaration/Οδηγίες και δηλώση κατασκευστή/Orientação e declaração do fabricante/ Wskazówki i deklaracja producenta/الإرشاد وإعلان الشركة المصنعة

EN
Important information regarding Electromagnetic Compatibility (EMC)
MC-280B-E manufactured by OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. conforms to EN60601-1-2:2015 Electromagnetic Compatibility (EMC) standard. Further documentation in accordance with this EMC standard is available at OMRON HEALTHCARE EUROPE at the address mentioned in this instruction manual or at www.omron-healthcare.com. Refer to the EMC information for MC-280B-E on the website.

Correct Disposal of This Product
This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed of, with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Waste Electrical & Electronic Equipment
Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Battery
Disposal of used batteries should be carried out in accordance with the national regulations for the disposal of batteries.

DE
Wichtige Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)
Das MC-280B-E (Hersteller: OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.) entspricht der Norm über elektromagnetische Verträglichkeit (EMV-Norm) EN60601-1-2:2015. Weitere Dokumentationen nach dieser EMV-Norm sind bei OMRON HEALTHCARE EUROPE unter der in dieser Gebrauchsanweisung genannten Adresse oder unter www.omron-healthcare.com erhältlich. Beachten Sie die EMV-Informationen zu MC-280B-E auf unserer Website.

Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts
Diese Kennzeichnung auf dem Produkt oder seiner Dokumentation gibt an, dass es am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung zu verhindern, trennen Sie diese Art Abfälle, und verwenden Sie die entsprechenden Rücknahmesysteme, so dass dieses Gerät ordnungsgemäß wiederverwertet werden kann.

Elektro- und Elektronik-Altgeräte
Private Nutzer sollten sich beim Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder bei den zuständigen Behörden über die sach- und umweltgerechte Entsorgung des Gerätes informieren. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden, und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbeabfall entsorgt werden.

Batterie
Die Entsorgung verbrauchter Batterien sollte in Übereinstimmung mit den nationalen Bestimmungen über die Entsorgung von Altbatterien erfolgen.

FR
Informations importantes sur la compatibilité électromagnétique (CEM)
Le modèle MC-280B-E fabriqué par OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. est conforme à la norme EN60601-1-2:2015 Compatibilité électromagnétique (CEM). D'autres documents relatifs à la norme CEM sont disponibles auprès d'OMRON HEALTHCARE EUROPE à l'adresse indiquée dans le présent mode d'emploi ou sur www.omron-healthcare.com. Se reporter aux informations relatives à la norme CEM pour le modèle MC-280B-E, disponibles sur le site Web.

Comment éliminer ce produit
Ce marquage sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie utile avec les autres déchets ménagers. Afin de prévenir tout danger pour l'environnement ou la santé humaine résultant d'une mise au rebut non contrôlée des déchets, séparez cet appareil des autres types de déchets et le recyclez de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles.

Déchets d'équipements électriques et électroniques
Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement.

Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne peut pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux pour mise au rebut.

Pile
La mise au rebut des piles usagées doit se faire conformément aux règlements nationaux relatifs à la mise au rebut des piles.

IT
Informazioni importanti relative alla compatibilità elettromagnetica (EMC)
MC-280B-E, prodotto da OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., è conforme alla normativa EN60601-1-2:2015 sulla compatibilità elettromagnetica (EMC). Ulteriore documentazione relativa a tale normativa EMC è disponibile presso OMRON HEALTHCARE EUROPE all'indirizzo indicato nel presente manuale di istruzioni oppure sul sito www.omron-healthcare.com. Fare riferimento alle informazioni sulla compatibilità elettromagnetica relative a MC-280B-E disponibili sul nostro sito web.

Corretto smaltimento del prodotto
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per limitare i possibili danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il utilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche
Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare eventuali termini e condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Batteria
Lo smaltimento delle batterie deve essere eseguito in osservanza della normativa nazionale per lo smaltimento delle batterie.

ES
Información importante sobre la compatibilidad electromagnética (EMC)
El MC-280B-E ha sido fabricado por OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. conforme al estándar EN60601-1-2:2015 de compatibilidad electromagnética (EMC). OMRON HEALTHCARE EUROPE pone a su disposición más documentación conforme al estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) en la dirección mencionada en este manual de instrucciones o en www.omron-healthcare.com. Consulte la información sobre la compatibilidad electromagnética (EMC) del MC-280B-E en el sitio web.

Cómo deshechar correctamente este producto
La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.

Material eléctrico y electrónico de desecho
Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

Pila
La eliminación de las pilas usadas debe realizarse según lo que establezca la normativa local al respecto.

NL
Belangrijke informatie met betrekking tot de elektromagnetische compatibiliteit (EMC)
MC-280B-E is vervaardigd door OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. in overeenstemming met norm EN60601-1-2:2015 elektromagnetische compatibiliteit (EMC). Meer documentatie met betrekking tot deze EMC-norm is verkrijgbaar bij OMRON HEALTHCARE EUROPE, op het adres dat in deze gebruiksaanwijzing staat vermeld of op www.omron-healthcare.com. Raadpleeg de EMC-informatie voor MC-280B-E op de website.

Correcte verwijdering van dit product
Dit symbool op het product of het bijbehorende informatiemateriaal duidt erop dat het niet met ander huishoudelijk afval verwijderd mag worden aan het einde van de gebruiksduur. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recylen, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevordert.

Afgekeurde elektrische en elektronische apparatuur
Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recylen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomst nalezen. Dit product moet niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering.

Batterij
Afvoer en verwerking van gebruikte batterijen dient plaats te vinden overeenkomstig de nationale regelgeving hiervoor.

TR
Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) hakkında önemli bilgiler
OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. tarafından üretilen MC-280B-E, EN60601-1-2:2015 Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) standardına uygundur. Bu EMC standardına uygun diğer belgeler OMRON HEALTHCARE EUROPE şirketinin bu talimat kilavuzunda belirtilen adresinde veya www.omron-healthcare.com sayfasında mevcuttur. MC-280B-E için web sitesindeki EMC bilgilерine başvurun.

Bu Ürünün Doğru Şekilde Elden Çkarılması
Üründe ya da literatüründe gösterilen bu işaret, bu ürünün kullanılm ömrü sonunda diğer evsel atıklar ile birlikte çöpe atılması gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atık imhası nedeniyle çevreye ve insan sağlığına verilebilecek zarar önlemek için, lütfen bu ürün diğer atık atılardan ayrın ve madde kağıtlarının sürdürülebilirliğini yeniden kullanımları teşvik etmek için sorumlu şekilde geri dönüşüme tabi tutun.

Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman
Evdeki kullanıcılara, çevreye saygılı geri dönüşüm için bu ürünü nerüneye ve nasıl götürülecekleri hakkında bilgi almak için bu ürünü satın aldıkları yere ya da yerel makamlara başvurulmalı gerekir. Ticari kullanıcılar, tedarikçileri ile temas kurmalı ve satın alma sözleşmesinin şartlarını kontrol etmelidirler. Bu ürün, bertaraf etmek için diğer ticari atıklar ile karıştırılmamalıdır.

Pil
Kullanılmış pillerin bertaraf edilmesi, pillerin bertarafına ilişkin ulusal yönetmelikler ile uyumlu şekilde yapılmalıdır.

RU
Важная информация об электромагнитной совместимости (ЭМС)
Прибор MC-280B-E, произведенный компанией OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., соответствует требованиям стандарта EN60601-1-2:2015 относительно электромагнитной совместимости (ЭМС). Остальная документация о соответствии стандарту ЭМС находится в офисе компании OMRON HEALTHCARE EUROPE по адресу, указанному в этом руководстве, или на сайте www.omron-healthcare.com. См. информацию по ЭМС для MC-280B-E на веб-сайте.

Надлежащая утилизация изделия
Этот символ на изделии или описании к нему указывает, что изделие не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании срока службы. Для предотвращения возможного ущерба окружающей среде или здоровью человека вследствие бесконтрольного удаления отходов отделите это изделие от других типов отходов и утилизируйте его с надлежащей ответственностью с целью экологически рационального повторного использования материальных ресурсов.

Обработанное электрическое и электронное оборудование
Бытовым потребителям следует обратиться либо в магазин розничной торговли, где было приобретено это изделие, либо в местное правительственное учреждение для получения подробных сведений о месте и способе экологически безопасной утилизации данного устройства.

Элемент питания
Для утилизации использованных элементов питания обратиться в специализированные пункты приема, расположенные в вашем населенном пункте или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данные элементы питания для экологически безопасной переработки.

DA
Vigtig information vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)
MC-280B-E fremstillet af OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. opfylder standard EN60601-1-2:2015 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). Der kan fås yderligere dokumentation i overensstemmelse med denne EMC-standard hos OMRON HEALTHCARE EUROPE på den adresse, der er nævnt i brugervejledningen, eller på www.omron-healthcare.com. Se EMC-oplysningerne for MC-280B-E på webstedet.

Korrekt bortskaffelse af produktet
Mærket på produktet eller dets dokumentation angiver, at det udjettene produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. For at undgå evt. miljø- eller sundhedsskader på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald skal dette produkt bortskaffes særskilt fra andet affald og genbruges ansvarligt for at fremme en bæredygtig genanvendelse af væsentlige ressourcer.

Brugt elektrisk & elektronisk udstyr
Private brugere skal enten kontakte den forhandler, hvor de købte produktet, eller den lokale genbrugsforretning for at få oplyst, hvordan og hvor de bortskaffer dette apparat på en miljøvenlig måde. Professionelle brugere skal kontakte deres leverandør og læse købsaftalens vilkår og betingelser. Produktet må ikke blandes med andet erhvervsaffald ved bortskaffelse.

Batteri
Brugte batterier skal bortskaffes i henhold til lokale forskrifter for bortskaffelse af batterier.

FI
Tärkeää tietoa sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta (EMC)
OMRON HEALTHCARE Co., Ltd:n valmistama MC-280B-E täyttää sähkömagneettista yhteensopivuutta (EMC) koskevan EN60601-1-2:2015-standardin vaatimukset. Muita EMC-standardin mukaisia asiakirjoja on saatavissa OMRON Healthcare Euroopelta tässä käyttöohjeessa mainituista osoitteista tai verkkosivuilta www.omron-healthcare.com. Sivustollamme on lisätietoa MC-280B-E-laitteen sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta.

Tuotteen oikea hävittäminen
Jos tuotteesita tai sen asiakirjoissa on tämä merkki, sitä ei saa hävittää muun talousjätteen mukana, kun sen käyttöäkin on lopussa. Jotta vältetään kontrollimattoman jätteenhävityksen aiheuttamat ympäristöön ja ihmisten terveyteen kohdistuvat haitat, tämä on erotettava muista jätteistä ja kiertettäväksi asianmukaisesti materiaalien kestävänn uudelleenkäytön edistämiseksi.

Sähkö- ja elektronikkaromu
Tietoa siitä, minne ja miten tämä laite voidaan viedä ympäristöä kuormittamattomaa kiertätystä varten, on saatavissa joko laitteen myyntilikeistä tai kunnan-/kaupunginhallitukselta. Yrityskäyttäjien taas tulee ottaa yhteyttä tavaraomittajiinsa ja tarkistaa ostosopimuksen ehdot. Tuotetta ei saa hävittää yhdessä muiden kauppalisten jätteidän kanssa.

Paristo
Käytettyjen paristojen hävittäminen on suoritettava elektronikkatuotteiden kansallisten hävittämissäännösten mukaisesti.

NO
Viktig informasjon om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)
MC-280B-E produsert av OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. er i overensstemmelse med EN60601-1-2:2015 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)-standarden. Ytterligere dokumentasjon i samsvar med denne EMC-standarden kan fås ved å kontakte OMRON HEALTHCARE EUROPE på adressen som er angitt i denne brukerveiledningen eller på www.omron-healthcare.com. Se EMC-informasjonen for MC-280B-E på nettstedet.

Korrekt kassering av dette produktet
Denne merkingen på produktet eller produktdokumentasjonen angir at produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall ved end bruktstift. For å forhindre miljø- eller helseskade som følge av ukontrollert avfallshåndtering, må dette separeres fra andre avfallstyper og resikuleres ansvarlig for å fremme bærekraftig gjernbruk av materielle ressurser.

Kassering av elektrisk og elektronisk utstyr
Hjemmebrukere skal enten kontakte butikken der de kjøpte dette produktet, eller lokale ansvarlige myndigheter, for informasjon om hvor og hvordan de kan ta dette produktet for miljøvennlig resirkulering. Bedriftsbrukere skal kontakte leverandøren og kontrollere vilkårene og betingelsene i kjøpekontrakten. Dette produktet skal ikke blandes med annet kommersiell avfall ved avfallshåndtering.

Batteri
Brukte batterier må kastes i samsvar med de nasjonale bestemmelsene for avhending av batterier.

SV
Viktig information om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)
MC-280B-E som tillverkats av OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. uppfyller kraven i standard EN60601-1-2:2015 om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). Ytterligare dokumentation i enlighet med denna EMC-standard finns hos OMRON HEALTHCARE EUROPE på den adress som anges i denna bruksanvisning eller på www.omron-healthcare.com. EMC-informationen för MC-280B-E finns på webbplatsen.

Korrekt kassering av produkten
När denna märkning visas på produkten eller i dess tillhörande literatur så betyder det att produkten inte får kasseras tillsammans med hushållsavfall när den är förbrukad. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshandtering ska detta separeras från andra typer av avfall och återvinnas på ett ansvarsfullt sätt för att främja en hållbar återanvändning av materialresurser.

Återlämnande av elektrisk & elektronisk utrustning
Hemavvändare ska antingen kontakta återförsäljaren där de har köpt produkten, eller sin kommun för att få anvisning om var och hur denna produkt kan lämnas för en miljömässigt säker återvinning. Yrkesavvändare ska kontakta sin leverantör för att kontrollera termerna och villkor i köpekontraktet. Denna produkt ska inte blandas med andra kommersiella produkter för kassering.

Batterier
Kassering av använda batterier ska utföras i enlighet med de nationella föreskrifterna för kassering av batterier.

EL
Σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΕΜC)
Το MC-280B-E που κατασκευάζεται από την OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. συμμορφώνεται με το πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (ΕΜC) EN60601-1-2:2015. Περισσότερη τεκμηρίωση σύμφωνα με αυτό το πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας είναι διαθέσιμη στην OMRON HEALTHCARE EUROPE στη διεύθυνση που αναφέρεται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγών ή στη διεύθυνση www.omron-healthcare.com. Αναζητήστε τις πληροφορίες ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας για το MC-280B-E στην τοποθεσία Web.

Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος
Η σήμανση αυτή είναι στο προϊόν ή στα συνοδευτικά του έντυπα υποδηλώνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορριπτεί στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ζωής του. Για την πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από τη μη ελεγχόμενη απόρριψη απορριμμάτων, διαχωρίστε αυτό το προϊόν από τους άλλους τύπους απορριμμάτων και ανακυκλώστε το υπεύθυνα για την προώθηση της βιώσιμης επανοχρησιμοποίησης των υλικών πόρων.

Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
Οι οικιακοί χρήστες πρέπει είτε να επικοινωνήσουν με το κατάστημα λιανικής πώλησης από όπου αγόρασαν αυτό το προϊόν είτε με το τοπικό γραφείο του δήμου για λεπτομέρειες σχετικά με το πού μπορούν να απορρίψουν αυτό το προϊόν για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση. Οι επαγγελματίες πρέπει να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις του συμβολαίου αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορριπτεί με άλλα εμπορικά απόβλητα.

Μπαταρία
Η απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς για την απόρριψη των μπαταριών.

PT
Informações importantes relativas à Compatibilidade Eletromagnética (EMC)
O MC-280B-E fabricado pela OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. está em conformidade com a norma EN60601-1-2:2015 relativa à Compatibilidade Eletromagnética (EMC). A OMRON HEALTHCARE EUROPE tem à disposição mais documentação sobre a norma EMC, sendo necessário escrever para a morada indicada no presente manual de instruções ou em www.omron-healthcare.com. Consulte as informações acerca da EMC relativas ao MC-280B-E no website.

Eliminação correta deste produto
Este símbolo, presente no produto ou na respetiva documentação, indica que este não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos urbanos no final do seu período de vida útil. Para evitar possíveis efeitos negativos no meio ambiente ou na saúde pública causados pela eliminação não controlada de resíduos, separe este produto de outros tipos de resíduos e recicle-o de forma responsável, a fim de promover uma reutilização sustentável dos recursos.

Resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos
Os utilizadores domésticos devem contactar o revendedor onde adquiriram o produto ou as entidades locais para obterem informações sobre como e onde podem entregar este produto para que seja reciclado de forma ecológica e segura.

Os utilizadores profissionais devem contactar o fornecedor e verificar as condições gerais do contrato de compra. Este produto não deve ser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.

Pilha
A eliminação das pilhas gastas deve ser efetuada em conformidade com as regulamentações nacionais em matéria de eliminação de baterias.

PL
Ważne informacje dotyczące zgodności elektromagnetycznej (EMC)
Urządzenie MC-280B-E wyprodukowane przez firmę OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. spełnia wymagania normy EN60601-1-2:2015 dotyczące zgodności elektromagnetycznej (EMC). Dalsza dokumentacja zgodna z normą EMC dostępna jest w firmie OMRON HEALTHCARE EUROPE pod adresem podanym w tej instrukcji obsługi lub na stronie internetowej www.omron-healthcare.com. Z informacjami dotyczącymi normy EMC w odniesieniu do urządzenia MC-280B-E można zapoznać się na stronie internetowej.

Prawidłowa użycizacja produktu
To oznaczenie znajdujące się na produkcie lub w jego dokumentacji wskazuje, że nie należy go wyrzucać razem z odpadami z gospodarstwa domowego, po jego zużyciu. Aby zapobiec potencjalnym zagrożeniom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego spowodowanym przez niekontrolowane usuwanie odpadów, należy oddzielić to urządzenie od pozostałych rodzajów odpadów i poddać je recyklingowi celem wspierania ponownego wykorzystania surowców wtórnych.

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny
Mieszkańcy gospodarstwa domowego powinni skontaktować się ze sprzedawcą tego produktu lub lokalnym organem administracyjnym w celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsc i sposobu poddawania tego urządzenia recyklingowi, który jest bezpieczny dla środowiska. Użytkownicy instytucjonalni powinni skontaktować się z dostawcą i sprawdzić warunki i postanowienia umowy zakupu. Niniejszy produkt nie powinien być utylizowany razem z pozostałymi odpadami komunalnymi i przedsiębiorstw.

Bateria
Utylizację zużytych baterii należy przeprowadzać zgodnie z przepisami krajowymi dotyczącymi bezpiecznej utylizacji baterii.

AR
معلومات هامة فيما يخص التوافق الكهرومغناطيسي (EMC)
مزود الحرارة طراز MC-280B-E المنتج من جانب شركة OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. مطابق مع المعيار EN60601-1-2:2015 الخاص بالتوافق الكهرومغناطيسي (EMC). توجد المزيد من الوثائق وفقاً للمعيار EN60601-1-2:2015 الخاص بالتوافق الكهرومغناطيسي (EMC) على الموقع الإلكتروني www.omron-healthcare.com. ارجع معلومات التوافق الكهرومغناطيسي بشأن MC-280B-E على الموقع الإلكتروني.

التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح
تتبر العلامة الموضحة على المنتج أو الشئرة المطبوعة الخاصة به إلى ضرورة عدم التخلص منه مع النفايات المنزلية عند انتهاء صلاحيتها. ولتجنب تضرر البيئة أو صحة البشر عند التخلص من تلك النفايات التي لا يمكن التحكم فيها، الرجاء فصلها عن أنواع النفايات الأخرى وإعادة تدويرها بشكل مسئول لتتوزع عملية إعادة استخدام المواد.

مخلفات المعدات الكهربائية والإلكترونية
لذا على المستهلك المنزلي الاتصال بمسئول البيع بالتجزئة الذي اشترى منه الجهاز أو مسئول الحكومة المحلي للإحلال من مزيد من التفاصيل حول مكان وكيفية التخلص من الجهاز بشكل آمن دون الإضرار بالبيئة.

أما عن المستهلك لأغراض تجارية، فعليه الاتصال بالمورد ومراجعة شروط العقد والتكلمه أحرص على ألا يخلط المنتج مع النفايات التجارية الأخرى.

البطارية
يجب التخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للقوانين المحلية الخاصة بهذا الأمر.

Symbols Description
Beschreibung der Anzeigensymbole/Description des symboles/Descrizione dei simboli/Descripción de los símbolos/Beschrijving van de symbolen/Simgelerie İlgili Açıklama/Описание символов/Symbolbeskrivelse/Symbolb kuvas/Symbolbeskrivelse/Beskrivning av symboler/Περιγραφή συμβόλων/Descrição dos símbolos/Opis symboli/وصف الرموز

EN: Applied part - Type BF
Degree of protection against electric shock (leakage current)
DE: Anwendungsteil – Typ BF
Grad der Schutz gegen Stromschläge (Abbleitstrom)
FR: Piéce appliquée– Type BF
Degré de protection contre les chocs électriques (courant de fuite)
IT: Parti applicate – Tipo BF
Grado di protezione contro le folgorazioni (corrente di dispersione)
ES: Partes en contacto – Tipo BF
Grado de protección contra descargas eléctricas (corriente de fuga)
NL: Toegepast onderdeel – Type BF
Mate van bescherming tegen elektrische schokken (lekstroom)
TR: Uygulanan kısım – BF
Tipi, Elektrik çarpmasına karşı koruma derecesi (kaçak akım)
RU: рабочая часть типа BF
Степень защиты от поражения электрическим током (токи утечки)
DA: Anvendt del – type BF
Beskyttelsesgrad mod elektrisk stød (læk